

จากญี่ปุ่น

ฉบับที่ 3/2563

พักผ่อนหย่อนใจ ในแบบญี่ปุ่น

การพักผ่อนหย่อนใจในญี่ปุ่น



ผู้อ่านทุกท่านคงกำลังมุ่งมั่นกับการเรียนและการทำงานตลอดช่วงวันธรรมดา หากได้ทำกิจกรรมที่สร้างความผ่อนคลายในช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์ อาจช่วยให้ร่างกายและจิตใจสงบและลดความตึงเครียดจากหน้าที่การงานในแต่ละวัน หากกล่าวถึง “การพักผ่อนหย่อนใจ” ท่านผู้อ่านทุกท่านนึกถึงสิ่งใดบ้าง ในปัจจุบัน กิจกรรมเพื่อสุขภาพ เช่น การวิ่งจ็อกกิ้งในสวนสาธารณะ และการนวดสปาต่างเป็นกิจกรรมที่ได้รับความนิยมในหมู่คนไทย

การพักผ่อนหย่อนใจ การเปลี่ยนบรรยากาศ การทำสมาธิให้จิตใจสงบ การมีปฏิสัมพันธ์ร่วมกับธรรมชาติ เหล่านี้เป็นวัฒนธรรมการผ่อนคลายของญี่ปุ่นที่ช่วยสร้างความสดชื่นให้กับร่างกายและจิตใจซึ่งนำมาปรับใช้เพื่อลดความตึงเครียดในชีวิตของผู้คนในปัจจุบันที่แสนเร่งรีบ วารสารจากญี่ปุ่นฉบับนี้ขอนำเสนอเรื่องราวต่างๆเกี่ยวกับการพักผ่อนหย่อนใจของชาวญี่ปุ่น

กิจกรรมพักผ่อนหย่อนใจในยามว่างของคนญี่ปุ่น

นับตั้งแต่ ปี ค.ศ. 1977 เป็นต้นมา Japan Productivity Center ได้ตีพิมพ์ รายงานเกี่ยวกับการพักผ่อนหย่อนใจในทุกปี รายงานฉบับนี้ บันทึกและวิเคราะห์สถานการณ์ที่แท้จริงของการใช้เวลาว่างในประเทศญี่ปุ่น จากมุมมองทั้งฝั่งอุปสงค์และอุปทาน โดยอ้างอิงจากการสำรวจกิจกรรมยามว่างของคนญี่ปุ่น

ในปี ค.ศ. 2018 มีจำนวนประชากรท่องเที่ยวภายในประเทศ (เช่น สถานพักผ่อนอากาศในฤดูร้อน สถานที่พักผ่อนในฤดูหนาว บ่อน้ำพุร้อน เป็นต้น) 54.3 ล้านคน ซึ่งถือเป็นกิจกรรมพักผ่อนหย่อนใจที่มีผู้ทำกิจกรรมมากที่สุดเป็นอันดับที่ 1 ซึ่งครองอันดับที่ 1 มาอย่างต่อเนื่อง 8 ปี ตั้งแต่ ค.ศ. 2011 นอกจากนี้ อันดับกิจกรรมต่างๆไม่มีการเปลี่ยนแปลงเท่าไรนัก เมื่อเปรียบเทียบกับปีที่ผ่านมา อย่างไรก็ตาม

มีกิจกรรมที่มีอันดับสูงขึ้น เช่น อันดับที่ 9 “เดินชมสินค้า” อันดับที่ 14 “ท่องโลกออนไลน์ เช่น ทวิตเตอร์” อันดับที่ 15 “ทำสวน” อันดับที่ 17 “ออกกำลังกายแบบบริหารร่างกาย (ไม่ใช่อุปกรณ์ออกกำลังกาย)” อันดับที่ 18 “เล่นเกมกระดานต่างๆ เช่น ไพ่ โอเทลโล คารุตะ ฮะนะฟูตะ กิจกรรมต่างๆ ทั้ง 20 อันดับมีจำนวนผู้ทำกิจกรรมเพิ่มมากขึ้นถึง 19 กิจกรรมเมื่อเปรียบเทียบกับปีที่ผ่านมา โดยเฉพาะกิจกรรมอย่างเช่น “เดินชมสินค้า” “ขับรถเล่น” “ท่องโลกออนไลน์ เช่น ทวิตเตอร์” “อ่านหนังสือ (เพื่อการพักผ่อนหย่อนใจ)” มีจำนวนผู้ทำกิจกรรมเหล่านี้มากขึ้นกว่า 3 ล้านคน เมื่อเทียบกับปีที่ผ่านมา (อ้างอิงจาก Leisure White Paper 2019)

20 อันดับกิจกรรมยามว่างปี 2018

1	ท่องเที่ยวภายในประเทศ	54.3 ล้านคน	10	เดินเล่น	30.3 ล้านคน
2	รับประทานอาหารนอกบ้าน	41.8 ล้านคน	11	เข้านอนเซ็น (ศูนย์สุขภาพ สปา)	29.9 ล้านคน
3	อ่านหนังสือเพื่อการพักผ่อนหย่อนใจ	41.7 ล้านคน	12	ร้องคาราโอเกะ	29.8 ล้านคน
4	ขับรถเล่น	41.6 ล้านคน	13	ดูวิดีโอ	27.1 ล้านคน
5	ชมภาพยนตร์ (ไม่รวม ทางโทรทัศน์)	36.1 ล้านคน	14	ท่องโลกออนไลน์ เช่น ทวิตเตอร์	26.2 ล้านคน
6	เดินเล่นในห้างสรรพสินค้าและเอาท์เล็ต	35.6 ล้านคน	15	ทำสวน	25.6 ล้านคน
7	ฟังดนตรี (คลัสสิก ยุคกระจายเสียง ซีดี แผ่นเสียง)	34.7 ล้านคน	16	ซื้อลอตเตอรี่	25.6 ล้านคน
8	ไปสวนสัตว์ สวนพฤกษศาสตร์ พิพิธภัณฑ์สัตว์น้ำ พิพิธภัณฑ์	33.4 ล้านคน	17	ออกกำลังกายแบบบริหารร่างกาย (ไม่ใช่อุปกรณ์ออกกำลังกาย)	24.1 ล้านคน
9	เดินชมสินค้า	30.7 ล้านคน	18	เล่นเกมกระดานต่างๆ เช่น ไพ่ โอเทลโล คารุตะ ฮะนะฟูตะ	23.7 ล้านคน
			19	ไปงานดนตรี ชมคอนเสิร์ต	23.1 ล้านคน
			20	วิ่งจ็อกกิ้ง วิ่งมาราธอน	21.6 ล้านคน

ในปี ค.ศ. 2018 มูลค่าในตลาดกิจกรรมพักผ่อนยามว่างของประเทศญี่ปุ่นมีมูลค่า 72 ล้านล้านเยน ซึ่งเป็นผลจากปริมาณกิจกรรมในหมวดการท่องเที่ยวภายในประเทศและการพักผ่อนสูงขึ้น รวมไปถึงกิจกรรมในหมวดกีฬาและการออกกำลังกายโดยรวมยังคงรักษาระดับอย่างมั่นคง

หมวดกีฬาและการออกกำลังกาย

สินค้าที่ใช้ในกีฬากลางแจ้ง ฟิตเนส วิ่ง ปิงปอง แบดมินตัน ยังคงเติบโตอย่างต่อเนื่องตลอด 7 ปี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การออกกำลังกายในฟิตเนสยังคงเติบโตไปในทิศทางบวกอย่างต่อเนื่องตลอด 7 ปีและมีสัดส่วนมากที่สุดในตลาดตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา ในส่วนสนามกีฬาแข่งขันและลานสกี ยังคงเติบโตอย่างต่อเนื่อง ในทางกลับกัน กีฬา กอล์ฟ เทนนิส และโบว์ลิ่ง มีแนวโน้มการเติบโตลดลง



หมวดบันเทิง

เกมเซนต์อร์มีปริมาณมากขึ้น การจัดแข่งขัน เช่น การแข่งเรือแข่งม้าโดยภาครัฐบาลในแต่ละท้องถิ่นยังคงได้รับความนิยม ในขณะที่การรับประทานอาหารนอกบ้านมีปริมาณมากขึ้นอันเป็นผลสืบเนื่องจากการท่องเที่ยวภายในประเทศ การเล่นเกมเล่นปาจิงโกะมีปริมาณลดลง การเติบโตของตลาดเกมในโทรศัพท์มือถือโตช้าลง เครื่องเล่นวีดีโอเกมมีปริมาณการซื้อน้อยลง และการร้องเพลงตามร้านคาราโอเกะมีแนวโน้มเติบโตแบบติดลบ



หมวดงานอดิเรกและงานด้านการสื่อสาร

ในหมวดงานอดิเรกและงานด้านการสื่อสาร มีเฉพาะงานด้านการเผยแพร่เนื้อหาออนไลน์ (ผู้ให้บริการเพลง ภาพยนตร์ และร้านหนังสือบนช่องทางออนไลน์) เท่านั้นที่มีอัตราการเติบโตมากขึ้นในขณะที่แผ่นซีดี วีดีโอ เทป หนังสือและนิตยสาร มีปริมาณลดลงการชมคอนเสิร์ตยังคงเติบโตเท่าเดิมอย่างต่อเนื่อง ปริมาณผลงานภาพยนตร์ที่ได้รับความนิยมมีจำนวนน้อยลง กล้อง Mirrorless ยังคงรักษาระดับอย่างมั่นคง ในขณะที่ตลาดกล้องถ่ายรูปโดยรวมมีปริมาณการจับจ่ายลดลง



หมวดการท่องเที่ยวและการพักผ่อน

ผลจากการเดินทางท่องเที่ยวภายในประเทศทำให้ธุรกิจโรงแรมเติบโตอย่างมาก แต่ทว่า โรงแรมแบบเรียวกังอยู่ในสภาวะซบเซา ในขณะที่ สายการบิน รถไฟ รถบัส ยังคงรักษาระดับอย่างมั่นคง ด้านการท่องเที่ยว การท่องเที่ยวต่างประเทศมีแนวโน้มเติบโตสูงขึ้น สวนสนุก รีสอร์ท เติบโตอย่างมาก สำหรับตลาดรถยนต์ รถยนต์ประเภท SUV เติบโตมากขึ้น ในขณะที่ตลาดรถยนต์โดยรวมยังคงรักษาการเติบโตในระดับเดิม



การพักผ่อนตามฤดูกาล

การเปลี่ยนแปลงของฤดูกาลทั้งสี่ที่แตกต่างกันอย่างชัดเจนได้สร้างความรู้สึพิเศษ การสัมผัสธรรมชาติที่แตกต่างกันไปในแต่ละฤดูกาล สร้างความเพลิดเพลินให้กับรูปแบบในการดำเนินชีวิต ประเทศญี่ปุ่นซึ่งมีลักษณะภูมิประเทศเป็นแนวยาวพาดผ่านเส้นละติจูดต่างๆ จึงทำให้ธรรมชาติในการรับรู้การเปลี่ยนแปลงตามฤดูกาลของคนที่นี่อาศัยในฮอกไกโด ซึ่งอยู่ทางตอนเหนือของประเทศญี่ปุ่นกับคนที่อยู่ในโอกินาวา ซึ่งอยู่ทางตอนใต้ของประเทศญี่ปุ่นแตกต่างกัน แต่ถึงอย่างนั้น คนญี่ปุ่นส่วนใหญ่มีความเชื่อมโยงในการรับรู้และสัมผัสการเปลี่ยนแปลงของฤดูกาลร่วมกัน

ธรรมชาติที่มีความอุดมสมบูรณ์และมีความหลากหลาย ภายใต้การเปลี่ยนแปลงอย่างค่อยเป็นค่อยไปในแต่ละฤดูกาล คนญี่ปุ่นนั้นมีวิถีในการดำเนินชีวิตอย่างไรในแต่ละปี งานกิจกรรม เทศกาล และประเพณีที่ถูกปลูกฝังและสืบทอดมาอย่างยาวนาน เพื่อเฉลิมฉลองฤดูกาลใหม่ที่มาถึง นอกจากนี้ยังรวมไปถึงกิจกรรมในยามว่างที่เปลี่ยนแปลงไปตามฤดูกาลด้วย

ฤดูใบไม้ผลิ

ฤดูใบไม้ผลิ คือ ฤดูกาลแห่งการเริ่มต้นใหม่ ในเดือนเมษายน โรงเรียนเปิดปีการศึกษาใหม่ บริษัทห้างร้านเริ่มต้นปีงบประมาณใหม่ พิซพันธุเริ่มแตกหน่อออกใบ ดอกไม้เบ่งบานไปทั่วทุกที่เพื่อต้อนรับฤดูกาลแห่งการเริ่มต้นใหม่ด้วยความสดใส ผู้คนต่างชื่นชมยินดีกับช่วงเวลาดังกล่าว

เมื่อดอกซากุระบานในฤดูใบไม้ผลิ ผู้คนจะออกมาชื่นชมดอกซากุระ โดยการนำอาหารและเครื่องดื่มมาจัดปิกนิกใต้ต้นซากุระร่วมกับครอบครัว เพื่อนฝูง และเพื่อนร่วมงาน เพื่อชมความงดงามของดอกซากุระ ซึ่งเรียกในภาษาญี่ปุ่นว่า “ฮานะมิ” ชาวญี่ปุ่นชื่นชอบดอก

ซากุระ เนื่องจาก

ลักษณะและสีของ

ดอกซากุระสะท้อนถึงอุดมคติ

และแนวความคิดของชาวญี่ปุ่นใน

เรื่องความบริสุทธิ์และความเรียบง่าย อีกทั้งโดย

ธรรมชาติ หลังจากดอกซากุระบานก็จะร่วงในไม่กี่วัน เป็น

ดอกไม้ที่มีอายุสั้นและบอบบาง ซึ่งสร้างความซาบซึ้งใจให้กับชาวญี่ปุ่น

ทุกครั้งที่สายลมอ่อนๆพัดผ่าน กลีบของดอกซากุระก็จะร่วงโรยดัง

สายฝน ทั่วทั้งประเทศญี่ปุ่นมีสถานที่ชมความงามของดอกซากุระที่

มีชื่อเสียงอยู่หลายแห่ง เช่น สวนสาธารณะ วัด ศาลเจ้า และริมทาง

เป็นต้น รวมถึงการจัดงานเทศกาลดอกซากุระมากมายหลายงาน จุด

ชมความงามของดอกซากุระนั้นเป็นที่นิยม และมีผู้คนหนาแน่นอย่าง

มากในช่วงที่ดอกซากุระผลิบาน

ในปัจจุบัน “การชมดอกซากุระ (ฮานะมิ)” เป็นเป้าหมายในการท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงในหมู่นักท่องเที่ยวต่างชาติจากประเทศต่างๆ





หลังจากสิ้นสุดช่วงฤดูฝน แสงแดดสีทองที่ส่องประกายจากดวงอาทิตย์ เป็นสัญญาณบอกถึงฤดูร้อนที่มาถึง ฤดูร้อนที่มีอุณหภูมิและความชื้นสูงของประเทศญี่ปุ่น มีกิจกรรมสนุกสนานอยู่อย่างมากมาย



©Photo/AFLO

เช่น ท้องทะเลที่มีหาดทรายสวยงาม ภูเขาต่างๆที่รอให้ผู้พิชิตมาเยือน เทศกาลดอกไม้ไฟและเทศกาลในฤดูร้อน ช่วงเวลาในฤดูร้อน เป็นช่วงเวลาแห่ง



เมื่อเข้าสู่ฤดูใบไม้ร่วง สีของใบไม้ได้เปลี่ยนจากสีเขียวเป็นสีแดงและเหลืองทอง ในภาษาญี่ปุ่น เรียกใบไม้เหล่านี้ว่า “โมะมิจิ” ใบไม้เปลี่ยนสีของต้นไม้บนนาขั้นบันไดที่สลับซับซ้อนกันไปมาทั้งสีแดงสดจากใบเมเปิ้ลและสีเหลืองอร่ามจากใบแปะก๊วย เป็นวิวทิวทัศน์ที่งดงามและมีเอกลักษณ์ที่ไม่เหมือนฤดูไหน นับตั้งแต่สมัยโบราณ ชาวญี่ปุ่นหลงใหลในความงามของใบไม้เปลี่ยนสี จึงเดินทางไปยังภูเขาและทุ่งกว้างเพื่อชมความงามของธรรมชาติในฤดูใบไม้ร่วง

ใบไม้จะเริ่มเปลี่ยนสีเมื่ออุณหภูมิลดลงจนถึง 10 องศาเซลเซียส และสีของใบไม้เปลี่ยนสีจะยิ่งงดงามมากขึ้นเมื่อมีน้ำค้างแข็งเกาะ นอกจากนั้น วิวทิวทัศน์ใบไม้เปลี่ยนสีบนภูเขาดูตื่นตาตื่นใจมากกว่า วิวทิวทัศน์บนพื้นราบ เนื่องจากบนภูเขาสีของใบไม้เปลี่ยนสีถูกฉาบด้วยแสงอาทิตย์ อีกทั้งบรรยากาศโดยรอบที่เย็นสบายกว่า กล่าวกันว่า

ความทรงจำที่อุดมไปด้วยเรื่องราวประทับใจอย่างไม่รู้ลืม

ท้องฟ้ายามค่ำคืนในช่วงกลางฤดูร้อน ถูกแต่งแต้มไปด้วยสีอันสว่างไสวจากดอกไม้ไฟ ผู้คนเพลิดเพลินกับการชมการแสดงดอกไม้ไฟมาตั้งแต่ในยุคสมัยเอโดะ (ค.ศ.1603 -1868) จนถึงปัจจุบัน ทั่วทุกหนทุกแห่งในประเทศญี่ปุ่น ผู้คนก็ยังเพลิดเพลินกับการชมดอกไม้ไฟ งานเทศกาลดอกไม้ไฟแต่ละแห่งต่างสร้างเอกลักษณ์และจุดเด่นอย่างพิถีพิถันเพื่อประชันกับเทศกาลดอกไม้ไฟในพื้นที่อื่นๆ เทศกาลเหล่านี้ดึงดูดผู้คนจำนวนมาก ทั้งผู้คนในพื้นที่ และนักท่องเที่ยวให้มาเยี่ยมชมงาน

ยิ่งไปกว่านั้น พื้นที่ต่างๆในประเทศญี่ปุ่น เต็มไปด้วยน้ำตกน้อยใหญ่ น้ำตกหลายแห่ง เช่น “น้ำตกเคะกิง” ในนิกโกะและ “น้ำตกนะจิ” ในจังหวัดวากายามะ เป็นสถานที่ที่ผู้คนสามารถดับร้อนและพักผ่อนหย่อนใจจากอากาศที่ร้อนอบอ้าว ร้านขายชาเขียวและที่พักที่สามารถมองเห็นวิวทิวทัศน์ของน้ำตก ช่วยให้ผู้คนได้ผ่อนคลายจากความจำเจในชีวิตประจำวัน



©JNTO

หากเป็นใบไม้สีแดง สีแดงสดของใบเมเปิ้ลสวยงามที่สุด แต่หากเป็นสีเหลือง สีเหลืองทองอร่ามของใบแปะก๊วย ก็มีความงดงามไม่แพ้กัน ด้วยเสน่ห์อันงดงามของใบไม้เปลี่ยนสี ชาวญี่ปุ่นจึงเตรียมข้าวกล่องเพื่อออกมาเพลิดเพลินกับการชมใบไม้เปลี่ยนสีตามภูเขา



ฤดูหนาวในประเทศญี่ปุ่น มีอากาศหนาวเย็น ในหลายพื้นที่มีหิมะตก วิวทิวทัศน์ที่เต็มไปด้วยสีขาวของหิมะเป็นเอกลักษณ์อันงดงามของฤดูกาลนี้ สิ่งต่างๆถูกปกคลุมไปด้วยหิมะสีขาวบริสุทธิ์ ช่วยให้สัมผัสได้ถึงความสุขชื่น ก็หาฤดูหนาว เช่น สกี และ สเก็ต เป็นหนึ่งในกิจกรรมที่แสนเพลิดเพลินของฤดูหนาว นอกจากนี้ สำหรับการแช่น้ำในบ่อน้ำพุร้อน ถือเป็นสุดยอดแห่งการผ่อนคลาย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง คนญี่ปุ่นชื่นชอบการแช่น้ำในบ่อน้ำพุร้อนทางธรรมชาติในที่กลางแจ้ง ที่ซึ่งสามารถแช่น้ำอุ่นไปพร้อมกับซึมซับกับบรรยากาศวิวทิวทัศน์ทางธรรมชาติ

เทศกาลปีใหม่ที่ประเทศญี่ปุ่นมีการเล่นพื้นบ้าน เพื่อสร้างความสนุกสนานเพลิดเพลินให้กับเด็กๆอยู่มากมาย เช่น ว่าวลูกข่าง และอิโระฮะคารุตะ (เกมจับคู่บัตรของญี่ปุ่นโบราณ)

ฮะเนทซึกิ (การละเล่นตีลูกขนไก่ ลักษณะคล้ายกีฬาแบดมินตัน)
ฟุคุวะระอิ (การละเล่นปิดตาตีภาพชิ้นส่วนอวัยวะต่างๆลงบนรูปใบหน้า) ซุโงะโระคุ (เกมกระดานแบบญี่ปุ่น) เป็นต้น

ถึงแม้ว่ากาลเวลาจะเปลี่ยนแปลงไป แต่ในปัจจุบัน เด็กๆก็ยังเพลิดเพลินกับการเล่นพื้นบ้านเหล่านี้



©JNTO



©SOURCENEXT CORPORATION /amanaimages

บอนไซ



“บอนไซ” เป็นหนึ่งในวัฒนธรรมแบบโบราณของประเทศญี่ปุ่นซึ่งเป็นที่รู้จักกันทั่วโลก การปลูกต้นไม้แบบบอนไซ จำเป็นที่ต้องใช้เวลายาวนานหลายปี และต้องมีความรู้เฉพาะทางเกี่ยวกับการปลูกบอนไซ แต่ในปัจจุบัน การผลิตเพื่อกับการปลูกต้นไม้แบบบอนไซอย่างง่าย ๆ ก็เป็นที่นิยมในหมู่เยาวชนคนรุ่นใหม่ ในครั้งนี้จะขอแนะนำข้อมูลพื้นฐานในปลูกและการชื่นชมความงามของบอนไซให้กับผู้เริ่มหัดปลูกต้นไม้แบบบอนไซ

การปลูกต้นไม้แบบบอนไซ เป็นรูปแบบการปลูกพืชสวนที่เป็นเอกลักษณ์ของประเทศญี่ปุ่น โดยใช้เทคนิคการจัดแต่งต้นไม้พืชพันธุ์ต่างๆที่อยู่ตามธรรมชาติลงในกระถางด้วยมือของมนุษย์ให้มีความงดงามมากขึ้นกว่าที่พันธุ์ไม้เหล่านั้นอยู่ตามธรรมชาติ จนอาจกล่าวได้ว่าเป็นศิลปะรูปแบบหนึ่ง คนญี่ปุ่นคุ้นเคยกับการดำเนินชีวิตร่วมกับธรรมชาติที่อุดมสมบูรณ์และการเปลี่ยนแปลงของฤดูกาลทั้งสี่ การปลูกต้นไม้แบบบอนไซ เป็นวิถีในการชื่นชมธรรมชาติให้ใกล้ชิดมากยิ่งขึ้น ดังนั้น การปลูกต้นไม้แบบบอนไซ จึงไม่ใช่แค่การนำต้นไม้ลงไปปลูกในกระถางเพื่อชื่นชมกับการเจริญเติบโตออกดอกแตกใบของต้นไม้เพียงเท่านั้น

บอนไซ เป็นศิลปะและวัฒนธรรมที่สืบทอดมาแต่โบราณ ในการเลี้ยงดูพืชพันธุ์และสภาพแวดล้อมตามธรรมชาติ ในปัจจุบัน บอนไซ ได้รับความนิยอย่างสูงในระดับนานาชาติ และมีการจัดงานแสดงบอนไซในต่างประเทศหลายแห่ง เช่น สหรัฐอเมริกา และ ไต้หวัน เป็นต้น

โดยทั่วไป ในประเทศญี่ปุ่น บอนไซ มีภาพลักษณ์ว่า มีราคาแพง จึงเป็นงานอดิเรกสำหรับผู้สูงอายุ และคนเกษียณอายุงาน แต่ทว่า เมื่อไม่กี่ปีที่ผ่านมา วิธีในการผลิตเพื่อกับบอนไซได้เปลี่ยนแปลงไป ไม่ได้จำกัดแต่เพียงบอนไซที่มีอายุและน้ำหนักมากซึ่งมีราคาแพงเพียงเท่านั้น วิจัยในยุคมัยใหม่ได้ปรับวิธีการผลิตเพื่อกับการปลูกต้นไม้แบบบอนไซให้เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งในการดำเนินชีวิตประจำวันเพิ่มมากยิ่งขึ้น เช่น บอนไซขนาดเล็กน้ำหนักเบาถูกนำมาตกแต่งในห้องนอนหรือห้องนั่งเล่น ถึงแม้ว่าจะมีการปรับเปลี่ยนรูปแบบบอนไซให้ใกล้ชิดตัวมากกว่าในอดีต อย่างไรก็ตาม การมีความรู้ความเข้าใจในระดับหนึ่งเพื่อการชื่นชมและการเลี้ยงดูต้นไม้เป็นสิ่งสำคัญ ในโอกาสนี้ จะ

ขออธิบายจุดสำคัญในการชื่นชมบอนไซแบบง่ายๆให้ผู้อ่านทุกท่านได้ทราบกัน

ในปัจจุบัน ที่ประเทศญี่ปุ่นนำต้นไม้หลากหลายชนิดมาปลูกแบบบอนไซ ต้นไม้ที่นิยมอย่างมาก ในการนำมาปลูกแบบบอนไซ เช่น พืชตระกูลสน โดยเฉพาะ สนโพน และสนซีดาร์ เนื่องจากมีอายุยืนและสามารถตัดแต่งรูปทรงได้ ต้นไม้จำพวกที่มีลักษณะใบกว้างและผลัดใบ เช่น ต้นเชลโควา และต้นเมเปิ้ลญี่ปุ่นเนื่องจากสามารถผลิตเพื่อกับสีที่แตกต่างไปตามฤดูกาล เช่น ใบสีเขียวขมู่ม ใบสีแดงสด และใบไม้ร่วง เป็นต้น ต้นที่ออกดอกออกผล เช่น ต้นซากุระ และต้นแอปเปิ้ล เป็นต้น เมื่อไม่นานมานี้ นอกจากต้นไม้แล้ว พืชพันธุ์จากป่าไม้ ก็ได้รับความนิยมอย่างสูงในการนำมาปลูกแบบบอนไซ เนื่องจากง่ายต่อการปลูก สำหรับในต่างประเทศ นิยมเลือกนำต้นไม้ที่เหมาะสมกับสภาพภูมิอากาศและสภาพแวดล้อมของประเทศนั้นๆมาปลูกต้นไม้แบบบอนไซ

ธรรมชาติของต้นไม้ เติบโตในรูปร่างลักษณะต่างๆตามพันธุ์และสภาพแวดล้อม สำหรับการปลูกต้นไม้แบบบอนไซ จัดแต่งรูปร่างลักษณะของต้นไม้ให้เหมือนกับการเติบโตในธรรมชาติ ยกตัวอย่าง เช่น การจัดลำต้นของต้นสนซีดาร์ หรือ ต้นเชลโควาให้มีรากหนาตรงโคนและยึดตรงไปจนถึงปลายยอด ในทางกลับกัน ต้นสน หรือ ต้นพลับ จะดูสวยงามเมื่ออยู่ในลักษณะที่รากและลำต้นโน้มเอียงไปทางซ้ายหรือขวาเหมือนโดนลมพัด การจัดแต่งต้นไม้ให้ดูเหมือนกับอยู่ในธรรมชาติ ดังที่กล่าวมานี้ ถือเป็นหนึ่งในเสน่ห์ของบอนไซ

การปลูกต้นไม้แบบบอนไซมีเทคนิคและสิ่งที่จำเป็นอย่างยิ่งอยู่หลายอย่าง เพื่อการดูแลรักษา ลำดับแรก ตัดกิ่งก้านที่ไม่ได้ใช้ประโยชน์ทิ้งให้สมดุล จากนั้น ใช้ลวดพันลำต้นและกิ่งก้านเพื่อปรับเปลี่ยนทิศทางและแก้ไขส่วนที่ผิดธรรมชาติ ทุกๆขั้นตอนทำการเพื่อปรับเปลี่ยนรูปร่างของต้นไม้ให้เติบโตอย่างเป็นธรรมชาติ นอกจากนั้น ยังมีเทคนิคที่สำคัญอื่นๆ เช่น การเปลี่ยนดิน ตัดแต่งรากเก่า การช่วยให้ต้นไม้ชุ่มชื้นน้ำได้มากขึ้นเพื่อการเจริญเติบโตของรากต้นไม้ การย้ายกระถางเพื่อให้ต้นไม้ฟื้นฟูกิ่งใหม่ เป็นต้น

รูปร่างของต้นไม้แบบบอนไซ

จคัง

รูปร่างพื้นฐานของการปลูกต้นไม้แบบบอนไซ มีกิ่งก้านทั้งสองด้านที่สมดุลกัน

©JAPACK/orion /amanaimages



จะคัง

รูปร่างของต้นไม้ที่มีลำต้นเอนเอียงราวกับถูกลมพัด

©UMON FUKUSHIMA/SEBUN PHOTO /amanaimages



อิซึกซึกิ

รูปร่างของต้นไม้ที่มีชีวิตอยู่บนหินตามหน้าผาหรือเกาะ

©JAPACK/orion /amanaimages



เคนโก

รูปร่างของต้นบอนไซที่เจริญเติบโตออกมาจากหน้าผาถึงก้นโน้ม เอนลงจากกระถางที่อยู่ด้านบน

©JAPACK/orion /amanaimages



จุดสำคัญในการ ชื่นชมบอนไซ



©Kenji Hata/orion /amanaimages

ราก

รากเจริญเติบโตสมบูรณ์ และแผ่ขยายไปในทุกทิศทาง



ลำต้น

ลำต้นตั้งตรงอย่างแข็งแรง สะท้อนความงดงามของธรรมชาติ

กิ่ง

กิ่งก้านแข็งแรง มีส่วนโค้งงออย่างสมดุล

เส้นทางปั่นจักรยานในประเทศไทย

จักรยานเป็นยานพาหนะที่มีความสะดวกสบายและเหมาะสำหรับทุกคนทุกเพศทุกวัยตั้งแต่เด็กไปจนถึงคนชราก็สามารถใช้ได้ ในปัจจุบัน การปั่นจักรยานเป็นกิจกรรมการพักผ่อนหย่อนใจที่ได้รับความนิยมในหมู่คนไทย ประเทศไทยซึ่งอุดมไปด้วยทรัพยากรทางธรรมชาติ แต่ละพื้นที่มีเส้นทางปั่นจักรยานที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว นอกจากนี้ยังมีจุดชมวิวกที่สวยงามอยู่มากมายซึ่งสามารถผ่อนคลายและเพลิดเพลินไปกับวิวทิวทัศน์ที่งดงามเหล่านั้นของประเทศญี่ปุ่น ในระหว่างปั่นจักรยาน วารสารจากญี่ปุ่นฉบับนี้ จะขอแนะนำกฎในการใช้จักรยานและเส้นทางปั่นจักรยานในประเทศไทย อย่างไรก็ตาม กรุณาตรวจสอบกฎระเบียบในการใช้เส้นทางแต่ละแห่งอีกครั้ง ก่อนที่จะใช้เส้นทางจักรยานเหล่านี้



กฎพื้นฐานในการใช้จักรยานบนท้องถนนในประเทศไทย

- ตามกฎหมายการจราจรบนท้องถนน “จักรยาน” ถือเป็นยานพาหนะประเภทหนึ่ง ดังนั้นหากใช้ถนนที่มีการแบ่งระหว่างทางเท้าและถนน โดยหลักการจักรยานจะต้องสัญจรบนท้องถนน อย่างไรก็ตาม ยังมีข้อยกเว้นให้สามารถใช้จักรยานสัญจรบนทางเท้าได้ในสถานการณ์ดังต่อไปนี้

1. ในกรณีที่มีป้ายจราจรกำหนดให้สัญจรบนทางเท้าได้
2. ในกรณีที่ผู้ขี่เป็นเยาวชนอายุไม่ถึง 13 ปี ผู้สูงอายุที่มีอายุมากกว่า 70 ปี หรือเป็นผู้พิการ
3. ในกรณีที่ไม่สามารถหลีกเลี่ยงจากสภาพการจราจรและท้องถนน เช่น งานก่อสร้างบนท้องถนน หรือ ในสถานการณ์ที่การเดินทางผ่านช่องจราจรด้านซ้ายของท้องถนนเป็นไปอย่างยากลำบาก เช่น มีรถจอดเป็นแถวยาวต่อเนื่อง เป็นต้น

- ขี่จักรยานชิดซ้ายของถนน ห้ามสัญจรทางด้านขวาของถนน
- ห้ามขี่จักรยานในขณะที่มีเมาสุรา
- ห้ามซ้อนจักรยาน
- ห้ามขี่จักรยานติดคู่กันยกเว้นมีป้ายจราจรกำกับว่าสามารถปั่น

จักรยานตีคู่ไปด้วยกันได้เท่านั้น

- เคารพสัญญาณไฟจราจรอย่างเคร่งครัด ในกรณีที่มีไฟสัญญาณจราจรสำหรับจักรยานและผู้ขี่ทางเท้า ให้ปฏิบัติตามสัญญาณไฟจราจร ตรวจสอบความปลอดภัยแล้วจึงข้ามถนน
- หลีกเลี่ยงการใช้สมาร์ตโฟนหรือโทรศัพท์มือถือถือในระหว่างการใช้จักรยาน การรบกวนระหว่างขี่จักรยาน หรือใส่หูฟัง เนื่องจากมีความเสี่ยงสูงที่จะก่อให้เกิดอุบัติเหตุระหว่างการขี่จักรยาน



JNTO ให้บริการข้อมูลการท่องเที่ยวญี่ปุ่น
ผ่านสื่อโซเชียลมีเดียต่างๆ



visitjapanth



visitjapanth



©JNTO

อิตาชิไซด์พาร์ค (จังหวัดอิบารากิ)

ภายในอิตาชิไซด์พาร์ค มีพื้นที่กว้างใหญ่กว่า 200 เฮกตาร์ (2 ล้านตร.ม.) สามารถเพลิดเพลินกับเหล่าพันธุ์ไม้หลากหลายสายพันธุ์ที่งดงามได้ทั้งสี่ฤดูกาล โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ช่วงกลางเดือนเมษายนไปจนถึงต้นเดือนพฤษภาคม ดอกเนโมฟีลาลีสน้ำเงินประมาณ 4.5 ล้านต้นจะบานสะพรั่งปกคลุมพื้นที่เนินเขาเป็นวิวทิวทัศน์ที่งดงามมากภายในสวนแห่งนี้มีศูนย์เช่าจักรยานถึง 4 แห่ง มีจักรยานสำหรับเช่าถึง 1,400 คัน จึงง่ายต่อการหาจักรยานในสวนแห่งนี้ และยังสามารถนำจักรยานของตัวเองมาปั่นได้ด้วยเช่นกัน เส้นทางปั่นจักรยานภายในสวนระยะทางประมาณ 11 กิโลเมตร สามารถเพลิดเพลินไปกับการ



©TOMONARI TSUJI/SEBUN PHOTO /amanaimages

ปั่นจักรยาน และพักผ่อนหย่อนใจกับวิวทิวทัศน์ที่งดงามโดยรอบ

เส้นทางยะฮะตะคิส (จังหวัดเกียวโต-จังหวัดนารา)



©JNTO

เส้นทางปั่นจักรยานสายนี้ เป็นเส้นทางที่ได้รับความนิยมทั้งจากผู้ชื่นชอบการปั่นจักรยานและประชาชนทั่วไป เนื่องจากอุดมไปด้วยธรรมชาติที่อุดมสมบูรณ์ซึ่งเป็น

ประโยชน์ต่อการผ่อนคลายจิตใจและเสริมสร้างสุขภาพให้แข็งแรง พร้อมทั้งตลอดเส้นทางในการสัญจรมีการติดตั้งอุปกรณ์และปรับสภาพถนนให้มีความปลอดภัย เส้นทางสายนี้มีระยะทางยาว 45 กิโลเมตร และมีความกว้างประมาณ 3 เมตร

ในกรณีที่เริ่มออกเดินทางจากเส้นทางเกียวโตไปถึงนารา จะเริ่มต้นเส้นทางจากภูเขาราชยามะ โดยข้ามสะพานโทเกทสึ ในระหว่างเส้นทางยังมีสถานที่ที่สามารถเยี่ยมชมได้ เช่น ศาลเจ้ามัทสึโอะ และพระราชวังคัทซึระ เป็นต้น

เส้นทางเซโตะอิจิ ซิมะนะมิโคโด (จังหวัดอิโรชิมะ-จังหวัดเอฮิเมะ)

“เส้นทางเซโตะอิจิ ซิมะนะมิโคโด” เชื่อมต่อเกาะฮอนชูและเกาะชิโกกุ โดยผ่านเกาะต่างๆในหมู่เกาะเกโยที่อยู่ในทะเลเซโตะอิจิ กล่าวกันว่าเส้นทางนี้เป็นเส้นทางในฝันแห่งการปั่นจักรยาน เนื่องจาก เป็นเส้นทางปั่นจักรยานที่มีความงดงามทางทัศนียภาพของภูมิประเทศที่เป็นหมู่เกาะและสะพานขนาดใหญ่ เป็นพื้นที่ซึ่งได้รับความสนใจจากทั้งในและนอกประเทศญี่ปุ่น เสน่ห์อีกอย่างของเส้นทางสายนี้ คือความรู้สึกที่ราวกับปั่นจักรยานอยู่เหนือผืนน้ำ เส้นทางระหว่างเมืองอิมะบะระในจังหวัดเอฮิเมะกับเมืองอิโนะมิจิในจังหวัดอิโรชิมะ เป็นระยะทางกว่า 70 กิโลเมตร ผ่าน 6 เกาะ โดยใช้ 6 สะพานและเรือข้ามเกาะในทะเลเซโตะอิจิ เกาะแต่ละแห่งมีเส้นทางแนะนำทั้งเส้นทางสายหลัก



©JNTO

และสายนอกให้เลือกอย่างหลากหลาย ดึงดูดนักปั่นจำนวนมากตั้งแต่เหล่านักปั่นมือใหม่ไปจนถึงนักปั่นที่เชี่ยวชาญ

เส้นทางเมเปิ้ลยาบะ (จังหวัดโออิตะ)

“เส้นทางเมเปิ้ลยาบะ” เป็นเส้นทางรถไฟสายเก่า “ยาบะเค” ซึ่งถูกใช้ระหว่างในปี ค.ศ. 1913 – 1975 เป็นเวลา 62 ปี เชื่อมระหว่างเมืองนาคะซึกิกับโมริซะเนะออนเซ็น เป็นระยะทางประมาณ 35 กิโลเมตร ในปี ค.ศ. 1982 หลังจากมีการปรับเปลี่ยนเส้นทางให้เหมาะสำหรับการปั่นจักรยาน ก็ได้รับความนิยมเป็นจำนวนมากทั้งจากผู้ชื่นชอบการปั่นจักรยานและกลุ่มนักท่องเที่ยวครอบครัว มีวิวทิวทัศน์ทางธรรมชาติที่งดงามที่มีชื่อเสียงของ “ยาบะเค” ซึ่งหากได้ปั่นจักรยานไปพร้อมกับการชมวิวทิวทัศน์ต่างๆ เช่น “อุโมงค์อะโอะโนะโตะมง” จุดชมวิวกุโตะชิมาซุมิในฤดูใบไม้ผลิ และใบไม้เปลี่ยนสีในฤดูใบไม้ร่วงที่มีชื่อเสียง นอกจากนี้ยังมีรางรถไฟที่ใช้ในอดีต วิวทิวทัศน์ในชนบทป่าไม้ แม่น้ำลำธาร เชื่อว่าจะช่วยผ่อนคลายจากความตึงเครียดอย่างแน่นอน



©JNTO

ค้นพบประสบการณ์วัฒนธรรมญี่ปุ่นในประเทศไทย

จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ (COVID-19) ในปัจจุบัน ทำให้ยังไม่สามารถเดินทางไปท่องเที่ยวในประเทศไทยญี่ปุ่นได้ หรือแม้กระทั่งกิจกรรมงานด้านวัฒนธรรมญี่ปุ่นในประเทศไทยก็ยังไม่สามารถจัดขึ้นได้ ในครั้งนี้ จึงขอแนะนำสมาคมและชมรมต่างๆ ที่จะช่วยให้ผู้อ่านทุกท่านได้สัมผัสประสบการณ์วัฒนธรรมญี่ปุ่นในประเทศไทย



ห้องสมุดและห้องประชุมอเนกประสงค์ เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ

เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ หน่วยงานที่ดำเนินกิจกรรมการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมของประเทศไทย ตั้งอยู่ที่ชั้น 10 อาคารเสริมมิตรทาวเวอร์ ซึ่งใช้เวลาในการเดินเท้าจากสถานีรถไฟฟ้าโอซากะ หรือ สถานีรถไฟฟ้าใต้ดินสุขุมวิท เพียง 10 นาที

เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ จัดกิจกรรมต่างๆ ในหลากหลายรูปแบบทั่วทั้งประเทศไทย เช่น กิจกรรมการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม การสัมมนาด้านวิชาการ ภายใต้งาน 3 ฝ่ายซึ่งประกอบไปด้วย ฝ่ายการแลกเปลี่ยนศิลปะและวัฒนธรรม ฝ่ายญี่ปุ่นศึกษาและการแลกเปลี่ยนทางวิชาการ และฝ่ายการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อส่งเสริมความเข้าใจอันดีระหว่างประเทศไทยกับประเทศญี่ปุ่น

ห้องสมุดเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ ให้บริการหนังสือและสื่ออื่นๆ ที่เกี่ยวกับประเทศญี่ปุ่นในหลากหลายด้าน เช่น ภาษา วัฒนธรรม ศิลปะ และสังคม เป็นต้น นอกจากนี้ ทุกวันศุกร์ จะมีการจัดฉายภาพยนตร์ญี่ปุ่นให้เข้าชมฟรี ณ ห้องประชุมอเนกประสงค์ ภายในเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ



WEBSITE : <https://www.jfbkk.or.th/>



ชมรมคารุตะกรุงเทพ



“คารุตะ” การละเล่นของประเทศญี่ปุ่น โดยการจับคู่บัตรคำกลอนและบัตรรูปภาพให้ตรงกัน ชมรมคารุตะกรุงเทพเป็นชมรมการประชันบัตรคารุตะแบบเฮียะคุนินอิซุ (บทกลอนญี่ปุ่นที่มีผู้ประพันธ์ 100 คน) ซึ่งไม่ว่าใครก็ตามที่สามารถอ่านตัวอักษรฮิรางานะของญี่ปุ่นได้ ก็สามารถเพลิดเพลินกับการละเล่นนี้ได้ ที่ชมรมแห่งนี้จัดการฝึกซ้อมแข่งขันคารุตะ โดยมีผู้เข้าร่วมชมรมตั้งแต่เด็กอนุบาลไปจนถึงผู้สูงอายุทั้งชาวไทยและชาวญี่ปุ่น อีกทั้งยังเปิดสอนวิธีการจดจำบัตรต่างๆ กฎการเล่น รวมไปถึงมารยาทในการเล่นให้กับผู้ที่มีความสนใจ ชมรมเปิดให้ผู้มีความสนใจเข้าเยี่ยมชมและร่วมเล่น ถือเป็นอีกหนึ่งประสบการณ์การแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมระหว่างประเทศไทย-ประเทศญี่ปุ่น โดยผ่านการละเล่นบัตรคารุตะแบบเฮียะคุนินอิซุ

ชมรมเปิด: ทุกวันอาทิตย์ ตั้งแต่ 12.30 น. เป็นต้นไป

Facebook: <https://www.facebook.com/KrungtheepKARUTA/>

อีเมล: ban_karuta@yahoo.co.jp (ติดต่อคุณบันโด)



สมาคมกยูงอิเคโนโบ อิเคะบนะ สาขารุงเทพฯ



“อิเคะบนะ” ศิลปะที่สืบทอดมาแต่โบราณแขนงหนึ่งของประเทศญี่ปุ่น สามารถอธิบายได้อย่างง่ายๆว่า เป็นศิลปะในศาสตร์การจัดดอกไม้แบบญี่ปุ่น สามารถกล่าวได้ว่าตลอดระยะเวลาในประวัติศาสตร์อันยาวนาน “อิเคะบนะ” หรือศิลปะการจัดดอกไม้แบบญี่ปุ่น ได้พัฒนาเทคนิคและปรับปรุงรูปแบบจนก้าวขึ้นสู่การเป็นศิลปะชั้นสูง ในปัจจุบัน “อิเคะบนะ” ไม่ได้จำกัดเพียงการจัดดอกไม้ในรูปแบบโบราณเท่านั้น แต่ยังมีการจัดดอกไม้ที่เกิดจากจินตนาการอันเป็นอิสระของผู้จัดแต่ละคนด้วย จึงกลายเป็นศิลปะที่ผู้คนทั่วโลกต่างให้ความสนใจ

สมาคมกยูงอิเคโนโบ อิเคะบนะ สาขารุงเทพฯ ก่อตั้งมาจนถึงปัจจุบัน ครบรอบ 31 ปี ยินดีต้อนรับทุกท่านผู้มีความชื่นชอบในดอกไม้ ถึงแม้จะไม่เคยมีประสบการณ์การจัดดอกไม้แบบอิเคะบนะมาก่อน นอกเหนือจากการเรียนการสอนแล้ว สมาคมยังจัดสาธิตการจัดดอกไม้ และจัดแสดงผลงานการจัดดอกไม้แบบอิเคะบนะอีกด้วย สำหรับผู้ที่มีความสนใจในศิลปะของประเทศญี่ปุ่น แนะนำให้ท่านลองสัมผัสประสบการณ์การจัดดอกไม้แบบอิเคะบนะดูสักครั้ง

อีเมล : ikenobo.bkk@gmail.com



สมาคมสปรตจัมบาระประเทศไทย

สปรตจัมบาระ (Sports Chanbara) กีฬาศิลปะป้องกันตัวรูปแบบใหม่ที่มีพื้นฐานมาจากการฝึกสมาธิและจิตวิญญาณในการใช้ดาบของชาโมโรญี่ปุ่น โดยมีการปรับเปลี่ยนอุปกรณ์ที่ใช้ในการต่อสู้ เรียกว่า “Air Soft” ที่มีลักษณะอ่อนนุ่มจึงมีความปลอดภัย กีฬาสปรตจัมบาระเป็นกีฬาที่ช่วยฝึกทักษะการใช้สมาธิเพื่อตัดสินใจว่าจะใช้อาวุธที่มีอยู่อย่างไรในระหว่างการต่อสู้ สมาคมสปรตจัมบาระประเทศไทยนอกจากจะจัดการแข่งขันแล้ว ยังมีการจัดงานแสดงการสาธิตตามงานต่างๆ เพื่อให้บุคคลทั่วไปได้รู้จักสปรตจัมบาระด้วย โดยท่านที่มีความสนใจสามารถติดตามรายละเอียดและข่าวสารได้จาก Facebook ของสมาคม



Facebook: <https://www.facebook.com/Thailand.Sports.Chanbara>

สถานที่ฝึกซ้อม: <https://www.facebook.com/2268836173400354/posts/2766395546977745/>

ติดต่อสอบถาม: thailandsportschanbara@gmail.com



คอร์สเรียนตัวอักษรคันจิออนไลน์ “CHULA MOOC : Kanji Cool Kit”

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเปิดคอร์สเรียนตัวอักษรคันจิออนไลน์ฟรี “CHULA MOOC : Kanji Cool Kit” ซึ่งประกอบด้วยบทเรียนต่างๆ เช่น การเขียน การอ่าน การคาดเดาความหมาย เคล็ดลับในการจดจำอักษรคันจิ รวมไปถึงอักษรคันจิเบื้องต้นที่สำคัญและพบเห็นในชีวิตประจำวัน อันเหมาะสมกับผู้ที่กำลังเรียนภาษาญี่ปุ่นในระดับต้น ระดับกลาง และผู้ที่ประสงค์จะเรียนภาษาญี่ปุ่นด้วยตนเอง โดยจะเปิดคอร์สเรียน “Kanji Cool Kit Round2” เนื้อหาต่อเนื่องจากคอร์สปัจจุบัน ในเดือนมกราคม พ.ศ. 2564 และจะเปิดคอร์ส “Kanji Cool Kit” ใหม่อีกครั้งช่วงกลางปี พ.ศ. 2564

สามารถติดตามข่าวสารและศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมของคอร์สออนไลน์ดังกล่าวได้ตามช่องทางด้านล่าง

เว็บไซต์: <https://mooc.chula.ac.th/courses>

Facebook : <https://www.facebook.com/CHULAMOOC/>

หรือ <https://www.facebook.com/JapaneseChula>



คำทักทายเมื่อออกไปข้างนอก

เวลาที่จะออกไปนอกบ้านหรือเพิ่งเดินทางกลับมาถึงบ้าน ปกติเราจะพูดกับคนที่บ้านว่าอย่างไร? ถ้าเป็นคนไทยก็คงจะพูดว่า ไปแล้วนะ หรือ กลับมาแล้วนะ แล้วคนที่บ้านก็จะตอบรับว่า ครับ ค่ะ โอเค แบบง่ายๆ หรือบางทีอาจจะไม่พูดอะไรเลย สำหรับคนไทยแล้วเราอาจจะไม่ได้ใส่ใจการทักทายเมื่อมีใครออกไปหรือกลับมาจากข้างนอกเท่าไรนัก แต่ในภาษาญี่ปุ่นนั้นมีคำทักทายที่ใช้ในสถานการณ์แบบนี้โดยเฉพาะซึ่งใช้กันอย่างเคยชินจนเป็นมารยาทอย่างหนึ่งสำหรับจากญี่ปุ่นฉบับนี้ขอแนะนำคำทักทายเมื่อออกเดินทางหรือออกไปทำธุระข้างนอก ดังนี้

..... おたてきます

เป็นคำที่ใช้บอกให้อีกฝ่ายทราบว่าตนเองกำลังจะออกไปข้างนอก โดยเป็นการผสมคำระหว่าง อิคิมะสุ ที่แปลว่าไป และ คิมะสุ ที่แปลว่ามา รวมกันจึงมีความหมายว่า “ไปแล้วเดียวจะกลับมา” ฉะนั้นหากผู้พูดไม่มีความตั้งใจที่จะกลับมาอีกแล้ว ก็จะไม่ใช้คำนี้ อย่างไรก็ตามถ้าผู้พูดคิดจะทำยที่สุดแล้วจะยังกลับมาก็สามารถใช้คำนี้ได้ เพื่อเป็นการบอกความตั้งใจที่จะกลับมาให้อีกฝ่ายได้รับรู้

นอกจากนี้คนญี่ปุ่นที่อยู่ตัวคนเดียวบางคนก็ยังพูดคำนี้ก่อนออกจากบ้านเพื่อให้ดูเหมือนยังมีคนอยู่ที่บ้าน ว่ากันว่าเป็นวิธีการป้องกันขโมยอย่างหนึ่ง ซึ่งกลายมาเป็นความเคยชินในปัจจุบัน



..... おたてรัชชะอิ



เป็นคำบอกลา ใช้ส่งใครบางคนที่กำลังจะออกไปข้างนอก รัชชะอิ มาจากคำว่า อิรัชชะอิ ซึ่งเป็นคำทักทายเวลาที่มีใครมาหา คำว่า อิตเตะรัชชะอิ จึงเป็นคำผสมที่มีความหมายทั้งไปและมา กลายเป็นคำที่สื่อว่า “ขอให้คุณไปและกลับมาอย่างปลอดภัย” นั่นเอง มักใช้เป็นคำตอบรับของคำว่า อิตเตะคิมะสุ แต่จะใช้คำนี้เพื่ออวยพรอีกฝ่ายให้ไปดีมาดีโดยไม่ต้องรอให้อีกฝ่ายพูดว่า อิตเตะคิมะสุ ก่อนก็ได้ และในกรณีที่จะใช้คำนี้กับผู้ที่อาวุโสกว่าก็ควรเติม “มะสะะ” ที่ด้านหลัง เป็น “อิตเตะรัชชะอิมะสะะ” เพื่อให้สุภาพมากขึ้น

สำหรับจากญี่ปุ่นในเล่มหน้า เราจะมาดูกันต่อในส่วนของการทักทายเมื่อมีคนกลับมาจากการเดินทางหรือกลับมาจากการทำธุระข้างนอก ไว้พบกันใหม่ในฉบับหน้าครับ



ข่าวสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น

News from Embassy of Japan

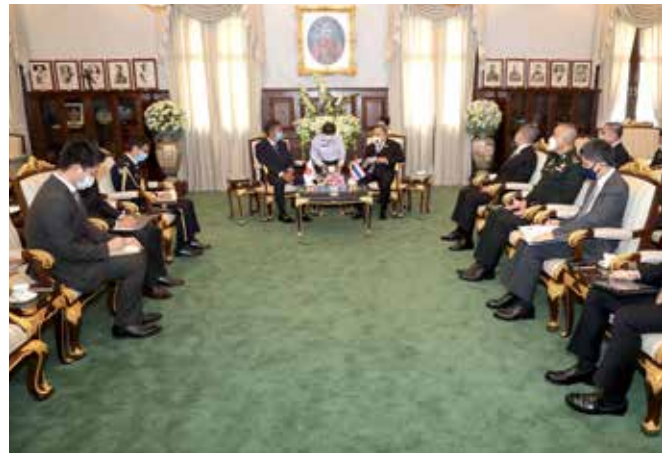
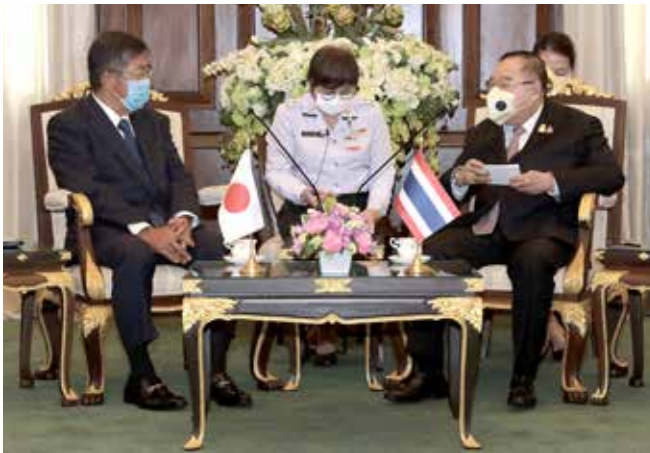
เอกอัครราชทูตนะซึตะ เข้าเยี่ยมคารวะ พลเอก ประวิตร วงษ์สุวรรณ รองนายกรัฐมนตรี

ในวันที่ 25 มิถุนายน นายนะซึตะ คะสุยะ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะ พลเอก ประวิตร วงษ์สุวรรณ รองนายกรัฐมนตรี ที่กระทรวงการกลาโหม

เอกอัครราชทูตนะซึตะ ได้อธิบายเกี่ยวกับสถานการณ์ปัจจุบันของการเจรจาวิภาคิเพื่อเปิดการเดินทางระหว่างประเทศ นอกจากนี้ ยังได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นในเรื่องของการกระชับความสัมพันธ์ของทั้งสองประเทศและความร่วมมือในระดับภูมิภาคให้เข้มแข็งขึ้น และกล่าวแสดงความหวังถึงความสัมพันธ์อันดีของทั้งสองประเทศซึ่งมีความสัมพันธ์ระหว่างพระราชวงศ์ของญี่ปุ่นและพระราชวงศ์ของไทยเป็นพื้นฐาน ให้

มีความแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นกว่าที่ผ่านมา หลังจากที่ได้รับผลกระทบเนื่องจากผลกระทบจากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019

พลเอก ประวิตร วงษ์สุวรรณ รองนายกรัฐมนตรี ได้กล่าวแสดงความขอบคุณญี่ปุ่นสำหรับความร่วมมือกับประเทศไทยในการรับมือการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 และได้เน้นย้ำถึงความสำคัญของการเปิดให้เดินทางระหว่างประเทศเพื่อรับมือกับผลกระทบทางเศรษฐกิจซึ่งเกิดจากการแพร่ระบาดของโรค นอกจากนี้ ยังได้แสดงความคาดหวังถึงการกระชับความร่วมมือด้านกลาโหมระหว่างทั้งสองประเทศ

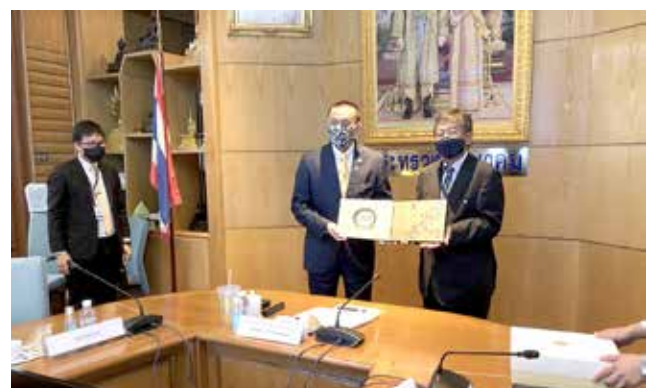


เอกอัครราชทูตนะซึตะ เข้าเยี่ยมคารวะ นายศักดิ์สยาม ชิดชอบ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

ในวันที่ 10 กรกฎาคม ที่ผ่านมา นายนะซึตะ คะสุยะ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะ นายศักดิ์สยาม ชิดชอบ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

เอกอัครราชทูตนะซึตะ ได้กล่าวแสดงความคาดหวังถึงแผนการที่บริษัทสนามบินนานาชาตินาริตะจะเข้าร่วมบริหารจัดการสนามบินอู่ตะเภา นอกจากนี้ ยังได้ชี้แจงถึงความร่วมมือระหว่างประเทศไทย-ญี่ปุ่นในด้านต่างๆ เช่น รถไฟความเร็วสูงในโครงการเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (EEC) โครงการรถไฟชานเมืองสายสีแดง การพัฒนาพื้นที่บริเวณสถานีรถไฟฟ้ามหานคร และโครงการอุโมงค์รถไฟฟ้าใต้ดินกรุงเทพฯ อีกทั้งยังมุ่งหวังว่าจะสามารถพัฒนาความร่วมมือเช่นนี้ให้มากยิ่งขึ้น

นายศักดิ์สยาม ชิดชอบ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม ได้กล่าวแสดงความขอบคุณรัฐบาลญี่ปุ่นที่ให้ความช่วยเหลือเรื่องเงินกู้ยืมผ่านองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) นอกจากนี้ ยังได้ชี้แจงรายละเอียดความคืบหน้าของโครงการขนาดใหญ่แต่ละโครงการ รวมไปถึงแผนความร่วมมือระหว่างสองประเทศจากนี้ไปอีกด้วย

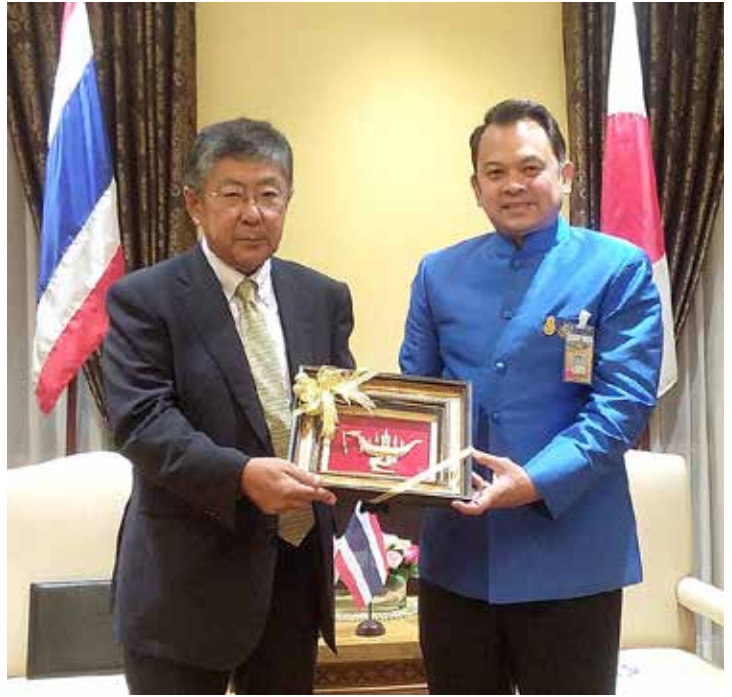


เอกอัครราชทูตนะซึตะ เข้าเยี่ยมคารวะ นายณัฐพล ทีปสุวรรณ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

วันที่ 15 กันยายน ที่ผ่านมา นายนะซึตะ คะสุยะ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะ นายณัฐพล ทีปสุวรรณ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ณ กระทรวงศึกษาธิการ

เอกอัครราชทูตญี่ปุ่น ได้ชี้แจงกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการถึงสถานการณ์ปัจจุบันในด้านการแลกเปลี่ยนนักเรียนเพื่อศึกษาต่อและการศึกษาภาษาญี่ปุ่น ซึ่งได้รับผลกระทบจากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) นอกจากนี้ ยังมีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในเรื่องการผ่อนคลายข้อกำหนดในการเดินทางเข้าประเทศของทั้งสองประเทศ เนื่องจากความสำคัญในการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนระหว่างบุคคลของประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่น

นายณัฐพล ทีปสุวรรณ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ได้กล่าวชื่นชมประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่นที่สามารถดำเนินมาตรการในการจัดการการแพร่ระบาดของเชื้อโควิด-19 ได้อย่างเหมาะสม นอกจากนี้ ยังได้ชี้แจงถึงความจำเป็นในการยกระดับคุณภาพของอาชีวศึกษาเพื่อปรับให้เหมาะกับอุตสาหกรรมในอนาคต เช่น รถยนต์ไฟฟ้า และ ทางพิเศษ เป็นต้น และมุ่งหวังว่าจากนี้ไปทั้งสองประเทศจะพัฒนาความร่วมมือระหว่างกันต่อไป



เอกอัครราชทูตนะซึตะ เข้าเยี่ยมคารวะ นายอนุชา นาคาศัย รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี

เมื่อวันที่ 16 กันยายน นายนะซึตะ คะสุยะ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะ นายอนุชา นาคาศัย รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี ณ อาคารรัฐสภา

เอกอัครราชทูตญี่ปุ่น กล่าววยกย่องและชื่นชมการรับมือของรัฐบาลไทย รวมไปถึงความอดทนอดกลั้นของประชาชนต่อสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) จนสามารถยับยั้งการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อนี้ได้ ทั้งนี้ นายอนุชา นาคาศัย รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี แสดงความขอบคุณสำหรับความช่วยเหลือทั้งยารักษาโรคและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ได้รับจากประเทศญี่ปุ่นมาจนถึงขณะนี้

นอกจากนี้ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นได้ชี้แจงถึงผลกระทบจากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด-19) ต่อเศรษฐกิจโลกซึ่งรวมไปถึงประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่น ทั้งนี้ การผ่อนปรนการเดินทางเข้าออกประเทศระหว่างประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่นจึงมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ พร้อมทั้งขอความร่วมมือในการทำข้อตกลงระหว่างรัฐบาลของทั้งสองประเทศที่เกี่ยวข้องกับการผ่อนปรนการเดินทางเข้าออกประเทศในปัจจุบัน

ท้ายที่สุด นายอนุชา นาคาศัย รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรีได้แสดงความยินดีต่อการเข้ารับตำแหน่งนายกรัฐมนตรีของนายชูกะ โยชิฮิเดะ พร้อมทั้งแสดงความเชื่อมั่นว่าภายใต้การบริหารประเทศของนายชูกะ โยชิฮิเดะ นายกรัฐมนตรีคนใหม่ จะส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับประเทศญี่ปุ่นในฐานะหุ้นส่วนให้แน่นแฟ้นมากยิ่งขึ้น



พิธีมอบเครื่องราชอิสริยาภรณ์

เมื่อวันที่ 23 กันยายน ที่ผ่านมา มีการจัดพิธีมอบเครื่องราชอิสริยาภรณ์แก่ชาวต่างประเทศประจำทูโปไม่วัง พ.ศ. 2562 ณ ทำเนียบเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น

ดร. สำราญ ชูดวงเงิน อธิบดีนายกสมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่นในพระบรมราชูปถัมภ์ ได้รับเครื่องราชอิสริยาภรณ์ “The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette” ในฐานะเป็นผู้มีบทบาทในการส่งเสริมมิตรภาพและความเข้าใจอันดีระหว่างประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่น ในโอกาสนี้ นายนะชิตะ คะสุยะ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย ได้มอบ

ประกาศเกียรติคุณและมอบเครื่องราชอิสริยาภรณ์ พร้อมทั้งกล่าวแสดงความยินดี และประกาศผลสำเร็จต่างๆจนถึงปัจจุบันของ ดร. สำราญ ชูดวงเงิน

จากนั้น ดร. สำราญ ได้กล่าวขอบคุณผู้ที่เกี่ยวข้องในกิจกรรมการทำงานต่างๆจนถึงขณะนี้ และมุ่งหวังว่าจากนี้ไปจะมีส่วนร่วมในการส่งเสริมสายสัมพันธ์แห่งมิตรภาพและความเข้าใจอันดีระหว่างประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่นต่อไป



งานรำลึกสันติภาพและนิทรรศการ 2020

เมื่อวันที่ 6 สิงหาคม พ.ศ. 2563 นายนะชิตะ คะสุยะ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย ร่วมพิธีเปิดงานรำลึกสันติภาพและนิทรรศการ 2020 ณ หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร เนื่องในโอกาสครบรอบ 75 ปี เหตุการณ์การทิ้งระเบิดปรมาณู ณ เมืองฮิโรชิมาและนางาซากิ ประเทศญี่ปุ่น ซึ่งจัดขึ้นโดยกรุงเทพมหานคร และองค์การ Mayors for Peace โดยนายนะชิตะ คะสุยะ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย และพล.ต.อ. อัศวิน ขวัญเมือง ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร ร่วมกันลงนามในประกาศเจตนารมณ์แสดงสัญลักษณ์ความหวังของการสร้างสันติภาพ โดยมีคณะผู้บริหารกรุงเทพมหานคร สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย ผู้แทนจากหน่วยงานต่างๆ เข้าร่วมพิธีเช่น รัฐบาลท้องถิ่นจังหวัดภูเก็ต สำนักงานกรุงเทพฯ หอการค้าญี่ปุ่น-กรุงเทพฯ สภาสำนักงานความมั่นคงแห่งชาติ กระทรวงการต่างประเทศ สำนักงานปรมาณูเพื่อสันติ มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต เป็นต้น

ภายในงานรำลึกสันติภาพและนิทรรศการ 2020 ซึ่งจัดขึ้นระหว่างวันที่ 6-9 สิงหาคม พ.ศ. 2563 ณ หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

ประกอบด้วยนิทรรศการภาพถ่ายเหตุการณ์โศกนาฏกรรม ความสูญเสียของประชาชนชาวญี่ปุ่นที่ได้รับผลกระทบจากการทิ้งระเบิดปรมาณู ณ เมืองฮิโรชิมา และนางาซากิ เพื่อส่งเสริมสันติภาพและรำลึกถึงความสูญเสียจากเหตุการณ์ดังกล่าวโดยเปิดโอกาสให้ประชาชนได้รับทราบและตระหนักถึงผลกระทบจากการใช้อาวุธนิวเคลียร์





© a_collection / amanaimages

ประลองฝีมือทำอาหารญี่ปุ่น



"ขนมวุ้นโยกัง ไส้เกาลัด"

“เกาลัด” วัตถุดิบแห่งฤดูใบไม้ร่วงของประเทศญี่ปุ่น สามารถรับประทานได้ตั้งแต่ในช่วงเดือนกันยายนไปจนถึงตุลาคม เกาลัดเป็นวัตถุดิบอาหารที่อุดมไปด้วยสารอาหารและพลังงานในปริมาณมาก “ขนมวุ้นโยกังไส้เกาลัด” ขนมญี่ปุ่นที่ใช้วัตถุดิบง่ายๆแค่เกาลัด ถั่วแดงกวนและผงวุ้นเพียงเท่านั้นเมื่อรับประทานมีรสชาติสัมผัสที่นุ่มลิ้นและหนึบหนับ รสหวานของถั่วแดงกวนผสมผสานกับกลิ่นหอมที่เป็นเอกลักษณ์ของเกาลัด เข้ากันได้เป็นอย่างดีกับชาเขียวญี่ปุ่น



วัตถุดิบสำหรับ 4 ที่

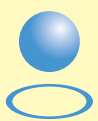
เกาลัด 8 ลูก
ถั่วแดงกวน 250 กรัม
น้ำตาล 50 กรัม



ผงวุ้น 3 กรัม
น้ำเปล่า 200 ซีซี

1. เติมน้ำลงในหม้อ ใส่ผงวุ้นลงไปต้มด้วยไฟกลางคนผงวุ้นให้เข้ากันจนน้ำเดือด หรือไฟลง ต้มต่อไปอีกประมาณ 1 นาที
2. เติมน้ำตาล และถั่วแดงกวน ต้มและคนให้เข้ากันด้วยไฟอ่อน 3 นาที นำหม้อวางลงในน้ำเย็นเพื่อลดความร้อนพร้อมทั้งคนส่วนผสมในหม้อจนเริ่มเหนียวจับกันเป็นก้อน
3. นำภาชนะหรือถาดแช่ลงในน้ำให้พอเปียก จากนั้นเติมส่วนผสมครึ่งหนึ่งที่ได้น้ำข้อ 2 ลงในภาชนะ หั่นลูกเกาลัดออกเป็น 4 ส่วนวางลงบนส่วนผสมที่ใส่ไว้ในภาชนะแล้ว จากนั้นเติมส่วนผสมที่เหลือลงไปที่ไว้จนผิวด้านบนค่อยๆ แข็งตัว แล้วจึงวางเกาลัดที่เหลือเพื่อตกแต่งหน้าให้สวยงาม นำไปแช่ไว้ในตู้เย็นอย่างน้อย 30 นาที เพื่อให้วุ้นโยกังแข็งตัว

4. นำมิดซุบน้ำให้เปียก หั่นขนมวุ้นโยกังไส้เกาลัด ออกเป็น 4-8 ชิ้น จัดเรียงบนจานให้สวยงาม



สำนักข่าวสารญี่ปุ่น
สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย

177 ถนนวิภาวดี แขวงจตุจักร เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
TEL: 0-2696-3004, 0-2207-8504 FAX: 0-2207-8512
<http://www.th.emb-japan.go.jp/th/>



อ่านวารสารจากญี่ปุ่นย้อนหลังผ่าน QR Code
เพียงสแกน QR Code ด้วยกล้องของโทรศัพท์มือถือ ท่านก็สามารถอ่านวารสารจากญี่ปุ่นในรูปแบบไฟล์ PDF พร้อมทั้งฉบับย้อนหลังใน 1 ปี